



65<sup>e</sup> FESTIVAL D'AVIGNON



Cycle  
de musiques sacrées

---

**DU 8 AU 25 JUILLET**

AVIGNON, MALAUCÈNE, ROQUEMAURE

MUSIQUE  
SACRÉE EN  
AVIGNON

## 8-25 JUILLET

Partenaire du Festival d'Avignon depuis 1967, Musique sacrée en Avignon propose un cycle de concerts d'orgue qui a pour but de mettre en valeur les instruments historiques d'Avignon et de sa proche région. Festival de théâtre, le Festival d'Avignon présente ainsi la particularité d'inclure depuis de nombreuses années, au sein de sa propre programmation, un cycle de concerts d'orgue et de musiques sacrées.

Le contenu de la plupart des concerts est conçu pour prolonger, dans un souci de cohérence, l'esprit insufflé au Festival d'Avignon par Boris Charmatz, artiste associé à cette 65<sup>e</sup> édition : « [...] rassembler en un seul mouvement le patrimonial et le spectaculaire, la recherche et la création, l'éducation et la fête, l'ouverture à des artistes singuliers et le désir de faire œuvre collective ».

Chacun des concerts permettra des regards croisés entre des œuvres du passé et des œuvres contemporaines, confrontant ainsi tradition et création, archaïsme et modernité, au sein même de la création musicale. Le passé sera ainsi scruté, interrogé et questionné par notre présent d'artiste interprète, mais aussi par le regard posé par des compositeurs sur ces œuvres anciennes. L'exemple le plus remarquable est assurément au XIX<sup>e</sup> siècle le *Via Crucis* de Franz Liszt. Cette œuvre éminemment moderne, mais élaborée à partir d'éléments et procédés d'écriture particulièrement disparates et très anciens (embryons d'hymnes grégoriens, choral luthérien emprunté à Leo Hassler, hommage à Bach...) nous plonge néanmoins, à l'écoute, dans un état d'intense émotion.

Cette émotion sera toujours présente grâce à des compositeurs comme Éric Tanguy, Philippe Gouttenoire ou Yves Castagnet qui chacun avec leur style et leur sensibilité d'hommes du XXI<sup>e</sup> siècle nous relie au passé. De plus, ces œuvres seront entendues à côté d'œuvres baroques de compositeurs des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles tels que Frescobaldi, Byrd, Tallis, Scheidt, Vivaldi ou Haendel. Ce lien entre le passé et le présent, musique ancienne et musique contemporaine, est aussi cher à la chorégraphe Anne Teresa De Keersmaeker, qui propose, à la Cour d'honneur, une création sur la musique *ars subtilior* du XIV<sup>e</sup> siècle et danse *Fase*, à la Cour du lycée Saint-Joseph, sur une musique de Steve Reich.

Enfin un concert exceptionnel d'improvisation, percussions, piano et orgue, sera proposé par Jean-Pierre Drouet au Temple Saint-Martial. Percussionniste et compositeur, Jean-Pierre Drouet cherche la musique dans de multiples directions. Il interprète de nombreuses œuvres contemporaines de Berio, Stockhausen, ou encore Xenakis, étudie les musiques extra-européennes, improvise en solo ou à plusieurs. Le théâtre musical, qu'il découvre à travers de nombreuses collaborations avec Kagel ou George Aperghis, le conduit à une pratique de la scène où il rencontre notamment les machines musicales de Claudine Braham et compose des musiques pour les hommes-chevaux de Bartabas. Ce concert sera donné avec la complicité de Séverine Chavrier, pianiste. Outre leurs instruments respectifs, Jean-Pierre Drouet et Séverine Chavrier utiliseront le grand-orgue du Temple Saint-Martial au sein de leurs improvisations.

**Luc Antonini** pour l'association Musique sacrée en Avignon

Musique sacrée en Avignon réalise ce programme en partenariat avec le Festival d'Avignon.

8 juillet - 18h

TEMPLE SAINT-MARTIAL D'AVIGNON

## Stabat Mater dolorosa

**Johann Christian Kittel** (1732-1809)

*Prélude en ré* (orgue)

**Johann Vierdank** (1605-1646)

*Lobe den Herren* (chœur Calliopée et orgue)

**Johann Ludwig Krebs** (1713-1780)

*Trio en ré* (orgue)

*Choral Jesu, der du meine Seele* (orgue)

**Félix Mendelssohn** (1809-1847)

*Veni Domine* (chœur Calliopée et orgue)

**Adolf Friedrich Hesse** (1809-1863)

*Choral Jesu, der du meine Seele* (orgue)

**Nicole Corti** (XXI<sup>e</sup> siècle)

*Laus trium puerorum*

(chœur Calliopée a cappella)

**Francis Poulenc** (1899-1963)

*Litanies à la Vierge noire*

(chœur Calliopée et orgue)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

*Prélude et fugue en sol mineur BWV 535* (orgue)

**Joseph Gabriel Rheinberger** (1839-1901)

*Stabat mater*

(Ensemble vocal Cant'Ouvèze et orgue)

**Ensemble vocal Cant'Ouvèze**

(Saint-Aubans-sur-Ouvèze)

**Chœur de chambre féminin Calliopée**

(Saint-Aubans-sur-Ouvèze)

direction **Christine Paillard**

(Saint-Aubans-sur-Ouvèze)

orgue **Jean-Marie Puli** (Avignon)

10 juillet - 17h

ÉGLISE DE ROQUEMAURE

## De la Renaissance à nos jours

**Georg Muffat** (1653-1704)

*Toccata septima* (orgue)

**Jan Pieterszoon Sweeelinck** (1562-1621)

*Mein junges Leben hat ein End'* (orgue)

**Anonyme**

*Ad te levavi animam meam*

**Jacobus Gallus** (1550-1591)

*Pueri concinite*

*Ascendit Deus*

**Jan Campanus Vodňanský** (1572-1622)

*Favete linguis singuli*

**Guiseppe Verdi** (1813-1901)

*Laudi alla Vergine Maria*

**Georg Muffat** (1653-1704)

*Toccata nona* (orgue)

**Louis Couperin** (1626-1661)

*Fugue* (orgue)

*Fantaisie* (orgue)

**Jan Pieterszoon Sweeelinck** (1562-1621)

*Onder een linde groen* (orgue)

**Jan Jirásek** (né en 1955)

Extraits de la *Missa propria*

**Henk Badings** (1907-1989)

*Kyrie eleison*

**Arvid Platpers** (XX<sup>e</sup> siècle)

*Ave Maria*

**Randal Thompson** (1899-1984)

*Alleluja*

**Petr Řežníček** (né en 1938)

*Salve Regina*

**Chœur d'enfants Jitro** de l'Université de Hradec Kralové (République Tchèque)

piano **Lucie Farova** (République Tchèque)

direction **Jiri Skopal** (République Tchèque)

orgue **Jean-Baptiste Courtis** (Paris)

en partenariat avec la mairie de Roquemaure

12 juillet - 12h

MÉTROPOLE NOTRE-DAME-DES-DOMS D'AVIGNON

## L'Italie, l'orgue et l'opéra : tradition et création autour de l'orgue italien

**Giovanni Morandi** (1777-1856)

*Introduzione, tema, variazioni e finale*

pour orgue à quatre mains

**Gaetano Donizetti** (1797-1848)

*Il capitano battaglia* pour orgue à quatre mains

*Sinfonia in re maggiore* pour orgue à quatre mains

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

Extrait de la *Messa della Madonna* :

*Toccata avanti la messa*

**Luc Antonini** (né en 1961)

Trois Pièces pour orgue d'après la *Messe Lux*

et *Origo* : *Prélude*

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

Extrait de la *Messa della Madonna* : *Canzon dopo*

*l'epistola*

**Luc Antonini** (né en 1961)

Trois Pièces pour orgue d'après la *Messe Lux*

et *Origo* : *Interlude*

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

Extrait de la *Messa della Madonna* :

*Toccata per l'Elevation*

**Luc Antonini** (né en 1961)

Trois Pièces pour orgue d'après la *Messe Lux et Origo* : *Postlude*

**Giuseppe Verdi** (1813-1901)

*Preldio da La Traviata* pour orgue à quatre mains  
*Marcia trionfale dall'Aida* pour orgue à quatre mains

orgue à deux et quatre mains

**Lucienne Antonini, Luc Antonini** (Avignon)

14 juillet - 12h

COLLÉGIALE SAINT-AGRICOL D'AVIGNON

## Hommage à Franz Liszt : archaïsme et modernité

**Philippe Gouttenoire** (né en 1962)

*Lolèin, Quatre logomachies paradisiaques*  
pour douze voix mixtes a cappella

**Franz Liszt** (1811-1886)

*Prélude et Fugue sur B.A.C.H.* (orgue)

*Via Crucis* pour chœur mixte et orgue :

*Jésus est condamné à mort, Jésus porte sa croix,*

*Jésus tombe pour la première fois,*

*Jésus rencontre sa sainte mère,*

*Simon de Cyrène aide Jésus à porter la croix,*

*Sainte Véronique,*

*Jésus tombe pour la deuxième fois,*

*Les Femmes de Jérusalem,*

*Jésus tombe pour la troisième fois,*

*Jésus est déshabillé, Jésus est cloué sur la croix,*

*Jésus meurt sur la croix,*

*Jésus est descendu de la croix,*

*Jésus est mis au tombeau.*

**Ensemble Musicatzeize** (Marseille)

direction **Roland Hayrabedian** (Marseille)

orgue **Luc Antonini** (Avignon)

en partenariat avec l'association Orgue Hommage à Messiaen

15 juillet - 12h

MÉTROPOLE NOTRE-DAME-DES-DOMS D'AVIGNON

## Salve Regina : le thème de la Vierge dans la musique polyphonique de Brahms à nos jours

**Antonio Vivaldi** (1678-1741)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

*Concerto in ré majeur BWV 972 : Allegro,*

*Larghetto, Allegro* (orgue doré)

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

*Aria detta La Frescobalda* (orgue doré)

*Aria detta Balletto* (orgue doré)

**Johannes Brahms** (1833-1897)

*Ave Maria*, motet pour chœur à quatre voix  
et orgue (orgue de chœur)

**Joseph Gabriel Rheinberger** (1839-1901)

*Alma redemptoris Mater*, motet pour chœur  
à deux voix et orgue (orgue de chœur)

Extraits de *la Missa opus 187 : Kyrie, Agnus* pour  
chœur à trois voix et orgue (orgue de chœur)

**Láslo Lajtha** (1892-1963)

*Antiennes à la Vierge*, triptyque marial pour  
chœur à trois voix et orgue (orgue de chœur)

**Jehan Alain** (1911-1940)

*Tantum ergo*, motet au Saint-Sacrement  
pour chœur à deux voix et orgue (orgue de chœur)  
*Ave Maria*, hymne marial pour chœur a cappella  
à l'unisson

**Francis Poulenc** (1899-1963)

*Litanies à la Vierge Noire*

pour chœur à trois voix et orgue (orgue de chœur)

**Samuel Scheidt** (1587-1654)

*Bergamasca* (orgue doré)

**Johann Pachelbel** (1653-1706)

Trois fugues sur le *Magnificat* (orgue doré)

**Georg Friedrich Haendel** (1685-1759)

*The Harmonious Blacksmith* (orgue doré)

**Joaquim Rodrigo** (1902-1999)

*Canticos Nuptiales* pour chœur à trois voix  
et orgue (orgue de chœur)

**Éric Tanguy** (né en 1968)

*Salve Regina*, hymne marial pour chœur  
à trois voix a cappella

**Yves Castagnet** (né en 1964)

*Psaume 18* pour chœur à trois voix et orgue  
(orgue de chœur)

**Maîtrise des Bouches-du-Rhône** (Marseille)

**Chœur d'Enfants et Jeune Chœur**

orgue de chœur **Luc Antonini** (Avignon)

direction **Samuel Coquard** (Marseille)

orgue doré **Ciricino Micheletto** (Italie)

17 juillet - 17h

ÉGLISE DE MALAUCÈNE

## Messes et Cantates baroques

**Anonyme espagnol** (XVII<sup>e</sup> siècle)

Extrait de *Huerto ameno de varias flores  
de musica : Tiento lleno, primero tono* (orgue)

**Antonio de Cabezon** (1510-1566)

*Diferencias sobre el canto llano del Caballero* (orgue)

**Girolamo Cavazzoni** (1525-1577)

*Magnificat Quarti Toni : Magnificat, Quia respexit, Deposuit, Suscepit, Gloria Patri* (orgue)  
*Ricercar* (orgue)

**Marc-Antoine Charpentier** (1643-1704)

Extrait de la *Messe pour le Port Royal* :  
*Introït, Kyrie, Graduel pour saint François, Offertoire pour saint François, Agnus Dei, Communion pour saint François, Domine Salvum Fac regem, Ite missa est*

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

*Capriccio sopra il cucho* (orgue)

**Jan Pieterszoon Sweelinck** (1562-1621)

*Est-ce Mars* (orgue)

**Heinrich Scheidemann** (1595-1663)

*Praeludium in d minor* (orgue)

**Dietrich Buxtehude** (1637-1707)

*Praeludium in g minor* (orgue)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Extrait de la *Cantate BWV 3 Ach Gott, Wie manches Herzeleid* :  
*duetto Wenn Sorgen auf mich dringen*  
Extrait de la *Cantate BWV 4 Christ lag in Todesbanden* : *duetto Den Tod niemand zwingen kunnt*  
Extrait du *Magnificat BWV 243* : *trio Suscepit Israël*  
Extrait de la *Cantate BWV167 Ihr Menschen, rühmet Gottes Liebe* : *duetto Gottes Wort, das trüget nicht*  
Extrait de la *Cantate BWV 78 Jesu der du meine Seele* : *duetto Wir eilen mit schwachen, doch emsigen Schritten*

**Maîtrise des Bouches-du-Rhône** (Marseille)

**Chœur d'enfants et Jeune Chœur**

orgue continuo **Isabelle Chevalier** (Marseille)  
direction **Samuel Coquard** (Marseille)  
orgue soliste **Gail Archer** (États-Unis)

en partenariat avec la mairie de Malaucaène

**19 juillet** - 12h

CHAPELLE SAINT-LOUIS D'AVIGNON

## Splendeur de l'Italie Baroque

**Girolamo Cavazzoni** (1506/1512 ?-1577 ?)

*Ricercare Primo* (orgue)

**Lodovico Viadana** (1560-1627)

*Ego sum pauper et dolens*

**Alessandro Grandi** (1557-1630)

*Cantabo domino*

*In te Domine speravi*

**Giovanni Gabrieli** (1557-1612)

*Canzona seconda* (orgue)

**Giovanni Felice Sances** (1600-1679)

*Stabat Mater* (Pianto della Madonna)

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

*Toccata quarta, du second livre des Toccate* (orgue)

**Claudio Monteverdi** (1567-1643)

*Ego dormio*

*Ego flos campi*

*O bone Jesu*

*Laudate Dominum*

*Venite venite*

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

*Canzona prima, du second livre des Toccate* (orgue)

**Maurizio Cazatti** (1620-1677)

*Stillae sparse per me*

(sopra la Passione di Nostro Signore)

**Giovanni Rovetta** (1595-1668)

*O quam pulchra es*

**Gregorio Strozzi** (1615-1687)

*Sonata seconda sel settimo tono naturale* (orgue)

**Giovanni Legrenzi** (1626-1690)

*Ave Regina coelorum*

**Ensemble Arianna** (Montpellier)

soprano **Anne Tsitrone** (Montpellier)

baryton **Grégoire Guérin** (Lyon)

viole de gambe **Christian Sala** (Perpignan)

orgue positif **Thibault Lafaye** (Nice)

clavecin et direction **Marie-Paule Nounou** (Montpellier)

orgue soliste **Lucienne Antonini** (Avignon)

**20 juillet** - 18h

TEMPLE SAINT-MARTIAL D'AVIGNON

## Concert d'improvisation percussions, piano et orgue

percussions et orgue **Jean-Pierre Drouet** (Paris)

piano et orgue **Séverine Chavrier** (Paris)

en partenariat avec l'association Orgue Hommage à Messiaen

**22 juillet** - 12h

MÉTROPOLE NOTRE-DAME-DES-DOMS D'AVIGNON

## Bach-Mozart : la rencontre de deux génies

**Intégrale des Adagios et Fugues pour trio à cordes**

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Extrait de *L'Art de la fugue BWV 1080* : *premier contrepoint* (orgue)

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

*Adagio* (transcription de l'Adagio

de la 3<sup>e</sup> sonate en trio en fa majeur BWV 527

de Johann Sebastian Bach) *et Fugue*

(transcription du Contrepoint VIII de l'Art de la fugue en ré mineur de Johann Sebastian Bach)

*n°4 KV 404a*

**Wolfgang Amadeus Mozart - Johann Sebastian Bach**

*Adagio et Fugue* (transcription de la Fugue n° 8

en ré dièse mineur du 1<sup>er</sup> livre du *Clavier bien*

*tempéré* BWV 853 de Johann Sebastian Bach)

*en ré mineur n°1 KV 404a*

**Johann Sebastian Bach**

*Fugue en ré dièse mineur* du *Clavier bien tempéré*

BWV 853, Livre I n° 8 (orgue)

**Wolfgang Amadeus Mozart - Johann Sebastian Bach**

*Largo* (transcription du Largo en mi bémol

majeur de la 2<sup>e</sup> sonate en trio BWV 526

de Johann Sebastian Bach) *et Fugue*

(transcription de l'Allegro en do mineur

de la 2<sup>e</sup> sonate en trio BWV 526) *n°5 KV 404a*

**Johann Sebastian Bach**

*Prélude et Fugue en mi bémol majeur* BWV 582,

Livre I n°7 (orgue)

**Wolfgang Amadeus Mozart - Johann Sebastian Bach**

*Adagio et Fugue* (transcription de la Fugue n°14

en fa dièse mineur du 2<sup>e</sup> livre du *Clavier bien*

*tempéré* BWV 883 de Johann Sebastian Bach)

*en sol mineur n°2 KV 404a*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Eine kleine Gigue* KV 574 (orgue)

*Fugue en sol mineur* KV 401 (orgue)

**Wolfgang Amadeus Mozart**

**Wilhelm Friedmann Bach** (1710-1784)

*Adagio et Fugue* (transcription de la Fugue n° 8

en fa mineur de Wilhelm Friedmann Bach)

*en fa mineur n° 6 KV 404a*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Andante en fa majeur* KV 616 (orgue)

**Wolfgang Amadeus Mozart - Johann Sebastian Bach**

*Adagio et Fugue* (transcription de la Fugue n° 13

en fa dièse majeur du 2<sup>e</sup> livre du *Clavier bien*

*tempéré* BWV 882 de Johann Sebastian Bach)

*en fa majeur n° 3 KV 404a*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Ouverture en do majeur* KV 399 : *Grave, Allegro*

(orgue)

violon **Gabriella Kovacs** (Avignon)

alto **Fabrice Durand** (Avignon)

violoncelle **Florence Marie** (Avignon)

orgue **Luc Antonini** (Avignon)

25 juillet - 12h

MÉTROPOLE NOTRE-DAME-DES-DOMS D'AVIGNON

## Polyphonies anciennes et contemporaines

**Bernardo Storace** (1600-1664)

*Ciacona* C (orgue)

**William Byrd** (1540-1623)

*Ave Verum Corpus*

**Isabella Leonarda** (1620-1704)

*Ave Regina Ceolorum*

**Gunnar Eriksson** (né en 1936)

*Salve Regina*

**Sebastian Aguilera de Heredia** (1565-1627)

*Primera Obra de 1<sup>o</sup> Tono (sobre el paso de la Salve)*

(orgue)

**Thomas Tallis** (1505-1585)

*Missa sine Nomine: Kyrie, Gloria*

**Hugo Distler** (1908-1942)

*Sonatina* (aus Dreissig Spielstücke für die Kleinorgel oder andere tasteninstrumente op. 18/1, 1938) (orgue)

**Per Nörsgaard** (né en 1932)

*Inre och yttre landskap*

**Kaj Erik Gustafsson** (né en 1942)

*De profundis*

**Thomas Tallis** (1505-1585)

*If Ye love Me*

**Dietrich Buxtehude** (1637-1707)

*Preludium manualiter g BuxWV 163* (orgue)

**John Tavener** (1490-1545)

*The Lord's Prayer*

**Thomas Tallis** (1505-1585)

*Missa sine Nomine: Agnus Dei*

**John Tavener** (1490-1545)

*Awed by the beauty*

**Sofia Söderberg Eberhardt - Hans Hellsten**

*Ave Maria* (chœur et orgue)

**Svanholm Singers**

(Chœur de chambre masculin de Lund - Suède)

Grand Prix du concours international de Takarazuka

Premier Prix du concours International de Gorizia

Premier Prix du concours Voix égales à Debrecen

direction **Sofia Söderberg Eberhardt** (Suède)

orgue **Hans Hellesten** (Suède)

en partenariat avec le Festival des Chœurs Lauréats de Vaison-la-Romaine

Sur [www.festival-avignon.com](http://www.festival-avignon.com)

retrouvez la rubrique *Écrits de spectateurs* et faites part de votre regard sur les propositions artistiques.